



ALL002

FI

REFRAKTOMETRI

Käyttöohje (Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös)

Onnittelut tämän laadukkaan CRX-tuotteen valinnasta. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TURVAOHJEET

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä altista laitetta yli 85 % suhteelliselle kosteudelle pitkään, ettei optinen järjestelmä vioitu.
- Älä päästä nestettä tai vettä kahvaan tai silmäosaan, jotteivät laitteen sisäiset komponentit vaurioidu.
- Älä pudota tai kolhi laitetta. Se voi vaikuttaa laitteen mittaustarkkuuteen.

TEKNISET TIEDOT

	Mittausalue	Resoluutio	Tarkkuus
Jäätymisenestoaineen jäätymispiste	0~50 °C	5 °C	±2,5 °C
Akkunesteen suhde	1,10~1,40	0,01	±0,01 °C
Lasinpesunesteen jäätymispiste	0~40 °C	10 °C	±5 °C

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA ISO 2807 vaatimukset. Laitteella voidaan mitata jäätymisenestoaineen ja lasinpesunesteen jäätymispiste sekä akun elektrolyytisuhde.

- Tavallinen laitetyyppi: nollapiste on kalibroitava tislattun veden avulla ennen käyttöä. Poista suojaus ja säädä kalibroitiruuvia nollapisteen asettamiseksi.
- Lämpötilakompensoiva tyyppi sisältää sisäänrakennetun lämpötilakompensointilaitteiston, joka takaa tarkan mittauksen ympäristön lämpötilan ollessa 10°C - 30°C.

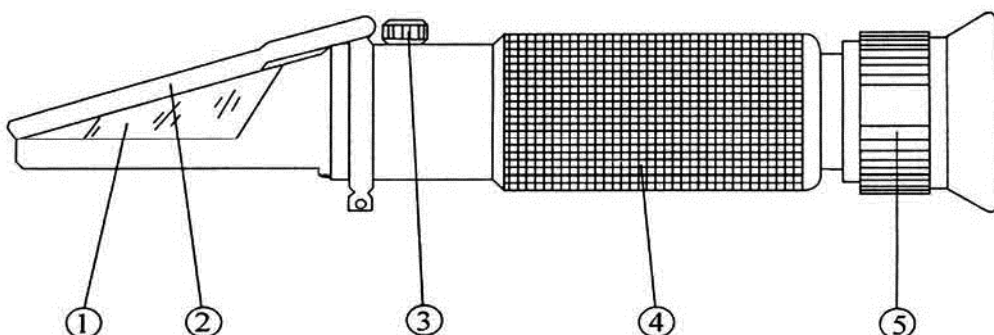
LAITTEEN ESITTELY

Kädessä pidettävä refraktometri on tarkka optinen instrumentti nesteen pitoisuuden mittaamiseen. Refraktometrin toiminta perustuu liuoksen refraktiivisen indeksin mittaamiseen kokonaisheijastuksen kriittisen kulman avulla ja testatun nesteen pitoisuuden ja suorituskyvyn kalibroimiseen.

Koska refraktometri on pienikokoinen, helppokäyttöinen, luotettava ja sen tarkkuus vastaa käytännön vaatimuksia, sitä käytetään yleisesti autoteollisuudessa.

Laite toimitetaan säilytyslaatikossa. Pakkauksen sisältö: käyttöohje, säätötyökalu, pipetti ja puhdistusliina

Laitteen osat

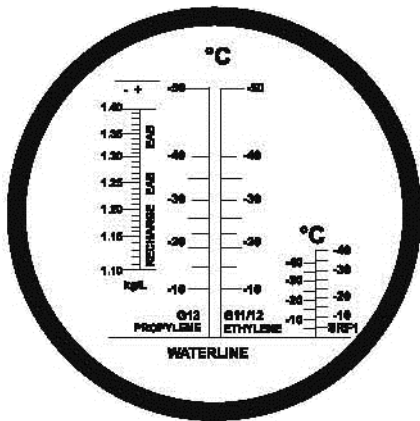


1. Prisma
2. Valolevy
3. Kalibroitiruuvi
4. Kädensija
5. Tarkennin

KÄYTTÖ

1. Avaa valolevy. Pyyhi levy ja prisma pehmeällä liinalla.
2. Pudota testattavaa nestettä prismalle pipetillä. Sulje valolevy ja paina varovasti. Suuntaa refraktometri kohti valonlähdetä ja pyöritä silmäosaa saadaksesi tarkan lukeman näyttöön. Asteikossa on valon rajakohta, josta näet mittaustuloksen.
3. Pyyhi käytön jälkeen valolevy ja prisman pinta pehmeällä liinalla. Puhdista pipetti ja säilytä laitetta laatikossa.
4. Kun testaat akkunestettä, älä päästä sitä iholle tai silmiin. Puhdista laite huolellisesti testin jälkeen.

NÄYTTÖ



Mitta-asteikko keskellä: (ETHYLENE GLYCOL) etyleeniglykolia sisältävän jäätyminenestoaineen jäätymispiste
(PROPYLENE GLYCOL) glyserolia sisältävän jäätyminenestoaineen jäätymispiste

Mitta-asteikko vasemmalla: (AKKUNESTE): akkunesteen suhde

1.10~1.20 ladattava: RECHARGE

1.20~1.25 virtaa riittävästi: FAIR

1.25~1.40 akku täynnä: GOOD

Mitta-asteikko oikealla: lasinpesunesteen jäätymispiste



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

YHTEYSTIEDOT

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2014 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoraa tai epäsuoraa takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.



ALL002

SE

REFRAKTOMETER

Bruksanvisning (Översättning av bruksanvisning i original)

Vi gratulerar Dig till valet av denna CRX-produkt av god kvalitet. Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Utsätt inte instrumentet långvarigt till högre än 85 % relativ fuktighet för att undvika skador på det optiska systemet.
- Låt inte vätska eller vatten tränga in i handtaget eller okularet för att undvika skador på de inre komponenterna.
- Tappa eller slå inte på instrumentet då detta kan påverka noggrannheten.

TEKNISKA DATA

	Mätområde	Upplösning	Onoggrannhet
Frys punkt för antifrysmedlet	0~50°C	5°C	±2,5°C
Förhållanden för batterivätska	1,10~1,40	0,01	±0,01°C
Frys punkt för spolarvätska	0~40°C	10°C	±5°C

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA ISO 2807. Instrumentet kan mäta fryspunkten för frostskyddsmedel och spolarvätska, samt specifika vikten för batteriets elektrolyt.

- Vanlig typ: nollpunkten skall kalibreras med destillerat vatten före användning. Avlägsna objektivskyddet och justera kalibreringsskruven för att kalibrera nollpunkten.
- Den temperaturkompenserande typ innehåller inbyggd utrustning för temperaturkompensation vilket garanterar noggrann mätning vid omgivningstemperaturer mellan 10°C och 30°C.

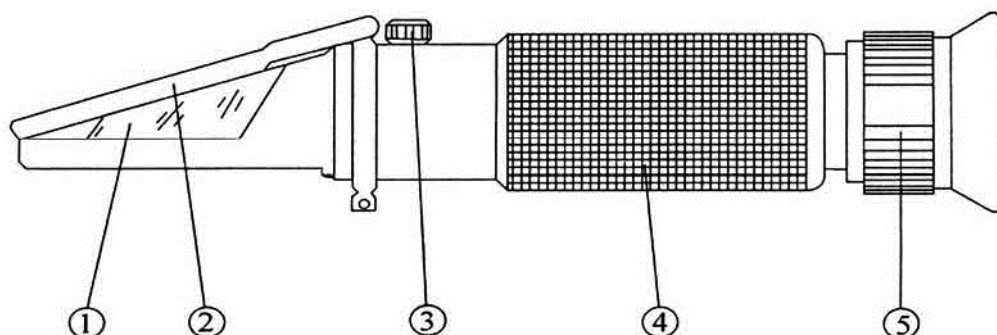
PRODUKTBESKRIVNING

Den handhållna refraktometern är ett noggrant optiskt instrument för mätning av vätskans koncentration. Refraktometerns funktion grundar sig på vätskans brytningsindex i en kritisk vinkel för totalbrytning och för kalibrering av vätskans koncentration och kapacitet.

Eftersom en refraktometer är av litet format, lätt att använda, pålitlig och dess noggrannhet motsvarar kraven för praktisk tillämpning används den allmänt i bilindustrin.

Utrustningen levereras i förvaringslåda. Innehåll: bruksanvisning, justeringsverktyg, strå och rengöringstrasa

Delar

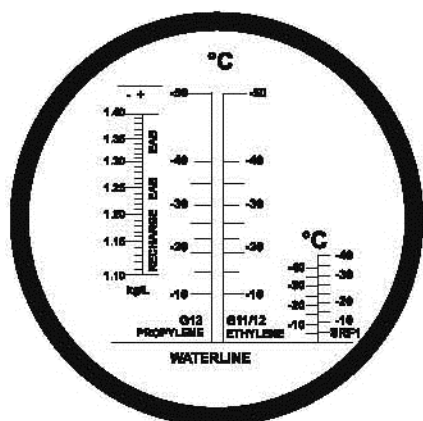


1. Prisma
2. Dagsljuslock
3. Kalibreringsskruv
4. Handtag
5. Fokusering

ANVÄNDNING

1. Öppna dagsljuslocket. Torka av plattan och prismet med en mjuk trasa.
2. Droppa vätskan som skall testas på prismet med en strå. Stäng av ljuslock och tryck försiktig på det. Rikta refraktometern mot ljuskällan och vrid okulär för att erhålla bästa skärpa i synfältet. Läs av värdet på skalan vid skugglinjen i vätskan.
3. Torka av ljusplattan och prismet med en mjuk trasa efter användningen. Rengör strået, och förvara utrustningen i lådan.
4. När du testar batterivätskan, undvik kontakt med huden eller ögonen. Rengör instrumentet noggrant efter testet.

SYNFÄLT



Mätscala i mitten:

(ETHYLENE GLYCOL) fryspunkt för frostskyddsmedel med etylenglykol
(PROPYLEN GLYCOL) fryspunkt för frostskyddsmedel med glycerol

Mätscala till vänster:

(BATTERIVÄTSKA): batterivätskans kondition

1.10~1.20 ladda:

RECHARGE

1.20~1.25 tillräcklig kapacitet:

FAIR

1.25~1.40 fulladdat:

GOOD

Mätscala till höger:

fryspunkt för spolarvätska



Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

KONTAKTUPPGIFTER

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland

Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2014 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. Garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten.